



Wasserversorgung Mettmenstetten
Herr Kurt Heiniger
Eigi 22
8932 Mettmenstetten

22.09.2025

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

| | |
|--------------------|---|
| Auftragsnummer | 1255407 |
| Auftraggeber | Wasserversorgung Mettmenstetten, Eigi 22, 8932 Mettmenstetten |
| Betriebsnummer | 116581 |
| Probenherkunft | Wasserversorgung Mettmenstetten, Eigi 22, 8932 Mettmenstetten |
| Probenehmer | Sabrina Toroman, amtliche Fachassistentin |
| Anzahl Proben | 7 |
| Untersuchungsgrund | Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan |

Übersicht der untersuchten Proben

| Protokollnummer | Probenbezeichnung |
|-----------------|---|
| 12556269-6 | Albisstr. 1 - LB 1927/80 |
| 12556270-3 | A. Geissbühler, Moosmatten 4 - Hy 48 |
| 12556271-1 | g. Dachlissen 9 - LB 1935 |
| 12556272-9 | R. Bachmann, Grossholz 31 - Hy 199 |
| 12556273-7 | G. Widmer, Sunnmatt 1 - Hy 30 |
| 12556274-5 | Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H vor UV |
| 12556275-3 | Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H nach UV |

Probendaten

Protokollnummer 12556269-6
Probenbezeichnung Albisstr. 1 - LB 1927/80
Probenahmedatum 17.09.2025
Eingangsdatum 17.09.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 17.7 | °C | ±0.5 °C | keine |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 1 | KBE/ml | ±0 % | konform |
| Escherichia coli | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |
| Enterokokken | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12556270-3
Probenbezeichnung A. Geissbühler, Moosmatten 4 - Hy 48
Probenahmedatum 17.09.2025
Eingangsdatum 17.09.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 17.8 | °C | ±0.5 °C | keine |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 18 | KBE/ml | ±0 % | konform |
| Escherichia coli | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |
| Enterokokken | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12556271-1
Probenbezeichnung g. Dachlissen 9 - LB 1935
Probenahmedatum 17.09.2025
Eingangsdatum 17.09.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 20.0 | °C | ±0.5 °C | keine |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 2 | KBE/ml | ±0 % | konform |
| Escherichia coli | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |
| Enterokokken | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12556272-9
Probenbezeichnung R. Bachmann, Grossholz 31 - Hy 199
Probenahmedatum 17.09.2025
Eingangsdatum 17.09.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 17.2 | °C | ±0.5 °C | keine |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 54 | KBE/ml | ±0 % | konform |
| Escherichia coli | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |
| Enterokokken | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12556273-7
Probenbezeichnung G. Widmer, Sunnmatt 1 - Hy 30
Probenahmedatum 17.09.2025
Eingangsdatum 17.09.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 17.1 | °C | ±0.5 °C | keine |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 26 | KBE/ml | ±0 % | konform |
| Escherichia coli | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |
| Enterokokken | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

| | |
|-------------------|--|
| Protokollnummer | 12556274-5 |
| Probenbezeichnung | Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H vor UV |
| Probenahmedatum | 17.09.2025 |
| Eingangsdatum | 17.09.2025 |

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|---------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 14.8 | °C | ±0.5 °C | keine |
| Ergiebigkeit (Feld) | 62 | L/min | - | konform |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 12 | KBE/ml | ±0 % | keine |
| Escherichia coli | 1 | KBE/100ml | ±0 % | keine |
| Enterokokken | 1 | KBE/100ml | ±0 % | keine |

Physikalisch-chemische Parameter

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|-----------------------------|----------|---------|------|-------------|
| SSK 254 nm | 0.9 | 1/m | ±5 % | keine |
| Leitfähigkeit (20°C, Labor) | 598 | µS/cm | ±3 % | keine |
| Leitfähigkeit (25°C, Labor) | 662 | µS/cm | ±3 % | keine |
| pH (Labor) | 7.1 | pH | ±5 % | keine |

Härteparameter / Kationen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|---------------------------|----------|---------|-------|-------------|
| Gesamthärte | 33.2 | °fH | ±5 % | keine |
| Gesamthärte | 3.3 | mmol/l | ±5 % | keine |
| Karbonathärte (SV pH 4.3) | 31.6 | °fH | ±5 % | keine |
| Säureverbrauch | 6.3 | mmol/l | ±5 % | keine |
| Resthärte | 1.6 | °fH | - | keine |
| Calcium | 123.0 | mg/l | ±10 % | keine |
| Magnesium | 6.1 | mg/l | ±10 % | keine |
| Ammonium | <0.01 | mg/l | ±12 % | konform |
| Natrium | 10.4 | mg/l | ±10 % | konform |
| Kalium | 4.6 | mg/l | ±10 % | keine |

Anionen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|---------|----------|---------|-------|-------------|
| Chlorid | 15.4 | mg/l | ±5 % | keine |
| Fluorid | <0.1 | mg/l | ±20 % | konform |
| Nitrat | 23.3 | mg/l | ±5 % | konform |
| Sulfat | 4.8 | mg/l | ±10 % | keine |

N- / P-Verbindungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|----------------|----------|---------|-------|-------------|
| Ortho-Phosphat | 0.009 | mg P/l | ±10 % | konform |

| | | | | |
|--------|---------|------|-------|---------|
| Nitrit | <0.0020 | mg/l | ±20 % | konform |
|--------|---------|------|-------|---------|

Beurteilung

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12556275-3
Probenbezeichnung Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H nach UV
Probenahmedatum 17.09.2025
Eingangsdatum 17.09.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------|----------|---------|---------|-------------|
| Wassertemperatur | 14.8 | °C | ±0.5 °C | keine |

Mikrobiologie

| Analyt | Ergebnis | Einheit | MU | Beurteilung |
|------------------------|----------|-----------|------|-------------|
| Aerobe mesophile Keime | 0 | KBE/ml | ±0 % | konform |
| Escherichia coli | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |
| Enterokokken | 0 | KBE/100ml | ±0 % | konform |

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe zh.ch/kl «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter zh.ch/multimethoden eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

Abkürzungen

| | |
|-----|--|
| < | Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt. |
| KBE | Koloniebildende Einheiten |
| MU | Messunsicherheit |
| nn | nicht nachweisbar |
| wk | Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk} , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert. |

Verwendete Methoden und Messprinzipien

| Methode | Messprinzip | Analyt |
|------------------------|-----------------------|--|
| BER | Berechnung | Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte |
| extern_Proben ehmer | Extern | Ergiebigkeit (Feld) |
| Z8201 | kulturell quantitativ | Aerobe mesophile Keime |
| Z8202 | kulturell quantitativ | E. coli |
| Z8204 | kulturell quantitativ | Enterokokken |
| Z8300 | UV/VIS | SSK 254 nm |
| Z8301 | IC-Leitfähigkeit | Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat |
| Z8302 | Titration | Calcium, Gesamthärte, Magnesium |
| Z8304 | UV/VIS | Ammonium |
| Z8305 | UV/VIS | Ortho-Phosphat |
| Z8310 | Konduktometrie | Leitfähigkeit (20°C, Labor) |
| Z8311 | Titration | Säureverbrauch |
| Z8314 | Potentiometrie | pH (Labor) |
| Z8317 | Temperatur | Wassertemperatur (Feld) |
| Z8318 | UV/VIS | Nitrit |
| Z8401 | IC-Leitfähigkeit | Kalium, Natrium |

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
 Rang Cho

Freigabe Bericht
 Rang Cho

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255407 (Anhang)

Erstellt am 22.09.2025 13:43

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 1/3

| Probenr. oder Bezeichnung | | Albisstr. 1 - LB 1927/80 | A. Geissbühler, Moosmatten 4 - Hy 48 | g. Dachlissen 9 - LB 1935 | R. Bachmann, Grossholz 31 - Hy 199 | G. Widmer, Sunnmatt 1 - Hy 30 | Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H vor UV |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------|--|------------------------------|--|----------------------------------|---|
| Probeneingangsdatum | | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 |
| Analyt | Einheit | 12556269-6 | 12556270-3 | 12556271-1 | 12556272-9 | 12556273-7 | 12556274-5 |
| Feldmessungen | | | | | | | |
| Wassertemperatur | °C | 17.7 | 17.8 | 20.0 | 17.2 | 17.1 | 14.8 |
| Ergiebigkeit (Feld) | L/min | | | | | | 62 |
| Mikrobiologie | | | | | | | |
| Aerobe mesophile Keime | KBE/ml | 1 | 18 | 2 | 54 | 26 | 12 |
| Escherichia coli | KBE/100ml | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Enterokokken | KBE/100ml | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Physikalisch-chemische | | | | | | | |
| Parameter | | | | | | | |
| SSK 254 nm | 1/m | | | | | | 0.9 |
| Leitfähigkeit (20°C, Labor) | µS/cm | | | | | | 598 |
| Leitfähigkeit (25°C, Labor) | µS/cm | | | | | | 662 |
| pH (Labor) | pH | | | | | | 7.1 |
| Härteparameter / Kationen | | | | | | | |
| Gesamthärte | °fH | | | | | | 33.2 |
| Gesamthärte | mmol/l | | | | | | 3.3 |
| Karbonathärte (SV pH 4.3) | °fH | | | | | | 31.6 |
| Säureverbrauch | mmol/l | | | | | | 6.3 |
| Resthärte | °fH | | | | | | 1.6 |
| Calcium | mg/l | | | | | | 123.0 |
| Magnesium | mg/l | | | | | | 6.1 |
| Ammonium | mg/l | | | | | | <0.01 |
| Natrium | mg/l | | | | | | 10.4 |
| Kalium | mg/l | | | | | | 4.6 |
| Anionen | | | | | | | |
| Chlorid | mg/l | | | | | | 15.4 |
| Fluorid | mg/l | | | | | | <0.1 |



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255407 (Anhang)

Erstellt am 22.09.2025 13:43

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 2/3

| Probenr. oder Bezeichnung | Albisstr. 1 - LB 1927/80 | A. Geissbühler, Moosmatten 4 - Hy 48 | g. Dachlissen 9 - LB 1935 | R. Bachmann, Grossholz 31 - Hy 199 | G. Widmer, Sunnmatt 1 - Hy 30 | Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H vor UV | |
|----------------------------------|-----------------------------|--|------------------------------|--|----------------------------------|---|-------------------|
| Probeneingangsdatum | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | 17.09.2025 | |
| Analyt | Einheit | 12556269-6 | 12556270-3 | 12556271-1 | 12556272-9 | 12556273-7 | 12556274-5 |
| Nitrat | mg/l | | | | | | 23.3 |
| Sulfat | mg/l | | | | | | 4.8 |
| N- / P-Verbindungen | | | | | | | |
| Ortho-Phosphat | mg P/l | | | | | | 0.009 |
| Nitrit | mg/l | | | | | | <0.0020 |



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255407 (Anhang)

Erstellt am 22.09.2025 13:43

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 3/3

| | | |
|----------------------------------|--|-------------------|
| Probenr. oder Bezeichnung | Res. Rossau, QW Strässler West + Ost (c 20-7) - H nach UV | |
| Probeneingangsdatum | 17.09.2025 | |
| Analyt | Einheit | 12556275-3 |
| Feldmessungen | | |
| Wassertemperatur | °C | 14.8 |
| Mikrobiologie | | |
| Aerobe mesophile Keime | KBE/ml | 0 |
| Escherichia coli | KBE/100ml | 0 |
| Enterokokken | KBE/100ml | 0 |

Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
 - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- ^{wk} Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk}, wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.